









GEN 2.3 DIAGRAMOSE NAUDOJAMI SIMBOLIAI

GEN 2.3 CHART SYMBOLS









1 AERODROMAI







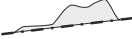

1 AERODROMES

Tarptautinis <i>International</i>	
Civilinis <i>Civil</i>	
Karinis <i>Military</i>	
Bendras civilinis ir karinis <i>Joint civil and military</i>	
Grįsto paviršiaus kilimo ir tūpimo takas <i>With paved runway</i>	
Negrįsto paviršiaus kilimo ir tūpimo takas <i>With unpaved runway</i>	
Apleistas arba uždarytas <i>Abandoned or closed</i>	
Sraigtasparnių aikštelė <i>Helicopter spot (Helipad)</i>	
Sutrumpinti aerodromo duomenys <i>Aerodrome data in abbreviated form</i>	<p>Vietos indeksas <i>Location indicator</i> — EYVI — AD pavadinimas arba šaukinys <i>Name of AD or call sign</i> Vilnius</p> <p>Vietos aukštis pėdomis <i>ELEV in FT</i> — 649 118.205 2515m — KTT ilgis metrais <i>Length of longest RWY in metres</i></p> <p>— Radijo ryšio kanalas <i>Available channel</i></p>

2 AERODROMO ŽEMĖLAPIO SIMBOLIAI







2 SYMBOLS FOR AERODROME CHARTS

Skrydžių juosta <i>STRIP</i>	
Laisvoji juosta <i>CWY</i>	
Aerodromo kontrolės taškas (AKT) <i>Aerodrome reference point (ARP)</i>	
Aerodromo infrastruktūra <i>Aerodrome infrastructure</i>	
Peronas <i>Apron</i>	
Manevravimo laukas <i>Manoeuvring area</i>	
Pastatai <i>Buildings</i>	
Kilimo ir tūpimo tako matomumo stebėjimo vieta (RVR) <i>Runway visual range (RVR) observation site</i>	

Vėjo krypties indikatorius <i>Wind direction indicator</i>	
Identifikacinis numeris <i>Identification number</i>	
Tvora <i>Fence</i>	
Medis <i>Tree</i>	
Antena, stiebas <i>Antenna, pole</i>	
Kitos kliūtys (apšviestos) <i>Other obstacles (lighted)</i>	626 
Prasiskverbianti vietovė kliūčių plane <i>Terrain penetrating obstacle plane</i>	
ATC paslaugų riba <i>ATC service boundary</i>	





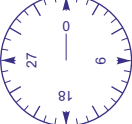
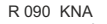
3 AERODROMO ĮRANGA IR ŽIBURIAI




3 AERODROME INSTALLATIONS AND LIGHTS

TWY žiburiai <i>TWY lights</i>	krašto/edge	
	centrinės linijos/centre line	
Tiksliojo artėjimo tūpti trajektorijos indikatorius <i>PAPI</i>		
Stop linijos žiburiai <i>Stop bar</i>		
Kilimo ir tūpimo tako laukimo vieta <i>Runway-holding position</i>	Variantas A <i>Pattern A</i>	
Tarpinė laukimo vieta <i>Intermediate holding position</i>		

4 RADIJO NAVIGACIJOS ĮRENGINIAI











4 RADIO NAVIGATION AIDS

Bazinės radijo navigacijos įrangos ženklas <i>Basic radio navigation aid symbol</i>	
Nekryptinis radijo švyturys (NDBL) <i>Non-directional radio beacon/Locator (NDBL)</i>	
Toliamačio įranga (DME) <i>Distance measuring equipment (DME)</i>	
VOR / DME	
Kompasso piktograma VOR/DME <i>Compass rose for VOR/DME</i>	
VOR radialas <i>VOR Radial</i>	R 090 KNA 

DME atstumas <i>DME distance</i>		8.9 KVA I
ILS vaizdas <i>ILS view</i>	iš viršaus/ <i>plan</i>	
	iš šono/ <i>profile</i>	
UHF taktinė oro navigacijos sistema <i>UHF tactical air navigation aid</i>		






5 KLIŪTYS















5 OBSTACLES









Kliūtis <i>Obstacle</i>	
Kliūtis-apšviesta <i>Lighted obstacle</i>	
Kliūčių grupė <i>Group obstacles</i>	
Kliūčių grupė-apšviesta <i>Lighted group obstacles</i>	
Aukšta kliūtis-apšviesta <i>Exceptionally high obstacle-lighted</i>	
Aukšta kliūčių grupė-apšviesta <i>Group exceptionally high obstacles-lighted</i>	
Vėjo jėgainė-apšviesta <i>Wind turbine-lighted</i>	
Vėjo jėgainių grupė-apšviesta <i>Group wind turbine-lighted</i>	
Aukščiausia kliūtis žemėlapyje pėdomis <i>Highest obstacle on chart in FT</i>	
<p>aukštis virš jūros lygio, pėdomis <i>elevation above MSL in FT</i> → 626  (328) ← aukštis (nuo GND arba AD) pėdomis <i>height (above GND or AD) in FT</i></p>	

6 ORO EISMO PASLAUGOS

6 AIR TRAFFIC SERVICES



Skrydžių informacijos regionas (FIR) <i>Flight information region (FIR)</i>	
FIR sektoriaus riba <i>FIR sectors boundary</i>	
ACC zonos atsakomybė (AOR) <i>ACC areas of responsibility (AOR)</i>	
Tarptautinė siena <i>International boundaries</i>	
Oro eismo informacijos zona (TIZ), aerodromo oro eismo zona (ATZ) <i>Traffic information zone (TIZ), aerodrome traffic zone (ATZ)</i>	

Aerodromo skrydžių valdymo rajonas (TMA) <i>Terminal control area (TMA)</i>	
TMA sektorius arba dalis <i>Sector or part within TMA</i>	
Aerodromo skrydžių valdymo zona (CTR) <i>Control tower zone (CTR)</i>	
Rekomenduojamas atskridimo maršrutas pagal VFR su privalomu radijo ryšio palaikymu <i>Recommended arrival routes for visual flight path compulsory with radio communication requirement</i>	
Rekomenduojamas išskridimo maršrutas pagal VFR su privalomu radijo ryšio palaikymu <i>Recommended departure routes for visual flight path compulsory with radio communication requirement</i>	
Ruožas ne pagal mastelį (ATS maršrute) <i>Scale - break (on ATS route)</i>	
Taškas, šalia kurio skrendant, pranešama paprašius <i>On request reporting fly-by WPT</i>	
Taškas, šalia kurio skrendant, privaloma pranešti <i>Compulsory reporting fly-by WPT</i>	
Taškas, virš kurio skrendant, pranešama paprašius <i>On request reporting flyover WPT</i>	
Taškas, virš kurio skrendant, privaloma pranešti <i>Compulsory reporting flyover WPT</i>	
Privalomo pranešimo taškas <i>Compulsory reporting point</i>	
Pranešimo taškas paprašius <i>On request reporting point</i>	
Galutinio artėjimo tūpti kontrolinio taško arba galutinio artėjimo tūpti taško projekcija iš šono <i>Profile of final approach fix or final approach point</i>	
Absoliučių aukščių/skrydžių lygių „langas“ <i>Altitude/flight level "window"</i>	$\frac{5000}{2000} \frac{FL\ 120}{FL\ 60}$
Absoliučiam aukštyje / skrydžio lygyje arba aukščiau <i>"At or above" altitude/flight level</i>	$\frac{2000}{FL\ 60}$
Absoliučiam aukštyje / skrydžio lygyje arba žemiau <i>"At or below" altitude/flight level</i>	$\frac{5000}{FL\ 120}$
Privalomas absoliutus aukštis / skrydžio lygis <i>"Mandatory" altitude/flight level</i>	$\frac{5000}{FL\ 60}$
Rekomenduojamas absoliutus aukštis / skrydžio lygis <i>"Recommended" altitude/flight level</i>	5000 FL 60
Mažiausias rajono absoliutus aukštis (AMA) <i>Area minimum altitude (AMA)</i>	27
Draudžiamos, ribojimų, pavojingos, skrydžiams neplanuojamos zonos <i>Prohibited (P), restricted (R), danger area (D), no planning zone (NPZ)</i>	

Laikina išskirta zona (TSA), speciali sklandymo zona (SGZ) <i>Temporary segregated area (TSA), special gliders zone (SGZ)</i>		
Bendros dviejų zonų ribos <i>Common boundary of two areas</i>		
Laukimo zona <i>Holding</i>	VFR 	IFR 
Oro navigacijos duomenys sutrumpinta forma <i>Aeronautical data in abbreviated form</i>	<p>Tipas Type: D</p> <p>Pavadinimas arba šaukinys Name or call sign: TMA ŠIAULIAI</p> <p>Oro erdvės klasė Airspace classification: FL 095</p> <p>Viršutinė, apatinė ribos Vertical limits: 3000 MSL, 120.405</p> <p>Radio ryšio kanalas Radio channel</p>	
Atvykimo / išvykimo maršrutas <i>Arrival/departure route</i>		
Laisvų maršrutų oro erdvės (FRA) simboliai Symbols of Free Route Airspace (FRA)		
FRA riba <i>FRA boundary</i>		
Privalomo įėjimo / išėjimo pranešimo taškas <i>Compulsory entry/exit point</i>		
Įėjimo / išėjimo pranešimo taškas paprašius <i>On-request entry/exit point</i>		
Atskridimo jungiamasis taškas <i>Arrival connecting point</i>	(A)	
Išskridimo jungiamasis taškas <i>Departure connecting point</i>	(D)	
Horizontalusis patekimo į FRA taškas <i>Horizontal entry point</i>	(E)	
Horizontalusis išėjimo iš FRA taškas <i>Horizontal exit point</i>	(X)	
Tarpinis taškas <i>Intermediate point</i>	(I)	

7 TOPOGRAFIJA

7 TOPOGRAPHY

Vietos aukštis pėdomis <i>Spot elevation in FT</i>	• 3365
Aukščiausios vietos aukštis žemėlapyje pėdomis <i>Highest elevation on chart in FT</i>	
Kontūras pėdomis <i>Contours in FT</i>	








8 HIDROGRAFIJA

8 HYDROGRAPHY

Jūra <i>Sea</i>	
Upė <i>River</i>	
Ežeras <i>Lake</i>	
Pelkė <i>Swamp</i>	








9 KULTŪRA (ŽYMĖJIMAI)

9 CULTURE

Miestas arba miesto tipo gyvenvietė <i>City or town</i>	
Kaimo tipo gyvenvietė <i>Village</i>	
Dviejų dalių automagistralė <i>Dual highway</i>	
Pagrindinis kelias <i>Primary road</i>	
Šalutinis kelias <i>Secondary road</i>	
Geležinkelis su stotimi <i>Railroad with station</i>	
Aukštos įtampos elektros perdavimo linija <i>Power transmission line</i>	

10 ĮVAIRŪS

10 MISCELLANEOUS

Parasparnių ir skraidyklių pakilimo vieta <i>Paragliding and hang-glider towing place</i>	
Šuolių su parašiuotais vieta <i>Parachute jumping sites</i>	
Pasienio zona <i>State border zone</i>	
Miškas <i>Forest</i>	
Bažnyčia <i>Church</i>	
Jūrinis švyturys <i>Marine light</i>	
Izogoninė linija <i>Isogonic line</i>	
Ornitologiniai draustiniai <i>Ornithological reserve</i>	